Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 30. listopadu 2009

o přechodných opatřeních podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 týkajících se zpracovávání nevyhovujícího syrového mléka v určitých zařízeních na zpracování mléka v Bulharsku

(oznámeno pod číslem K(2009) 9282)

(Text s významem pro EHP)

(2009/861/ES)

(Úř. věst. L 314, 1.12.2009, s. 83)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Rozhodnutí Komise 2010/276/EU ze dne 10. května 2010	L 121	10	18.5.2010
►**M2**	Rozhodnutí Komise 2010/653/EU ze dne 21. října 2010	L 283	28	29.10.2010
►**M3**	Rozhodnutí Komise 2011/322/EU ze dne 27. května 2011	L 143	41	31.5.2011
►**M4**	Prováděcí rozhodnutí Komise 2011/899/EU ze dne 21. prosince 2011	L 345	28	29.12.2011

▼B

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 30. listopadu 2009

o přechodných opatřeních podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 týkajících se zpracovávání nevyhovujícího syrového mléka v určitých zařízeních na zpracování mléka v Bulharsku

(oznámeno pod číslem K(2009) 9282)

(Text s významem pro EHP)

(2009/861/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu ([1]), a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin ([2]) stanoví pro provozovatele potravinářských podniků obecná pravidla pro hygienu potravin, která jsou mimo jiné založena na zásadách analýzy rizik a kritických kontrolních bodů. Stanoví, že provozovatelé potravinářských podniků musí dodržovat určité postupy založené na těchto zásadách.

(2) Nařízení (ES) č. 853/2004 stanoví pro provozovatele potravinářských podniků zvláštní pravidla pro hygienu potravin živočišného původu a doplňuje pravidla stanovená v nařízení (ES) č. 852/2004. Pravidla stanovená nařízením (ES) č. 853/2004 zahrnují hygienické požadavky na syrové mléko a mléčné výrobky.

(3) V souladu s kapitolou 4 oddílem B písm. c) přílohy VI aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska (dále jen „akt o přistoupení“) bylo Bulharsku poskytnuto přechodné období, které končí dne 31. prosince 2009 a ve kterém měla určitá zařízení na zpracování mléka dosáhnout souladu se zmíněnými hygienickými požadavky.

(4) Určitá zařízení, která jsou oprávněna zpracovávat syrové mléko, které nevyhovuje požadavkům stanoveným v nařízení (ES) č. 853/2004 (dále jen „nevyhovující mléko“), jsou uvedena v kapitole I dodatku k příloze VI aktu o přistoupení. Určitá zařízení, která jsou oprávněna zpracovávat vyhovující i nevyhovující mléko za podmínky, že toto zpracování probíhá na oddělených výrobních linkách, jsou uvedena v kapitole II zmíněného dodatku.

([1]) Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55.
([2]) Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 1.

▼B

(5) Zemědělské podniky určené k produkci mléka, které nevyhovují hygienickým požadavkům stanoveným v nařízení (ES) č. 853/2004, se nacházejí na celém území Bulharska. Podíl syrového mléka, které vyhovuje těmto požadavkům a které je dodáváno do zařízení na zpracování mléka v Bulharsku, se mírně zvyšuje teprve v posledních letech.

(6) Vzhledem k současné situaci je vhodné stanovit dočasnou odchylku od hygienických požadavků stanovených v nařízení (ES) č. 853/2004, aby odvětví mléka v Bulharsku mohlo dosáhnout souladu se zmíněnými požadavky.

(7) S ohledem na tuto situaci by odchylně od nařízení (ES) č. 853/2004 mělo být určitým zařízením na zpracování mléka uvedeným v příloze I tohoto rozhodnutí umožněno, aby nadále zpracovávala vyhovující a nevyhovující mléko také po dni 31. prosince 2009 za podmínky, že zpracování probíhá na oddělených výrobních linkách. Dále by určitým zařízením na zpracování mléka uvedeným v příloze II tohoto rozhodnutí mělo být umožněno, aby nadále zpracovávala nevyhovující mléko bez oddělených výrobních linek.

(8) Mléčné výrobky pocházející z nevyhovujícího mléka by však měly být uváděny na trh pouze v Bulharsku nebo by měly být použity pro další zpracování v zařízeních na zpracování mléka, na která se vztahuje odchylka stanovená v tomto rozhodnutí.

(9) Přechodné období poskytnuté tímto rozhodnutím by mělo být omezeno na 24 měsíců ode dne 1. ledna 2010. Situace v bulharském odvětví mléka by měla být znovu posouzena před koncem zmíněného období. Bulharsko by proto mělo každý rok předložit Komisi zprávu o pokroku při zdokonalování zemědělských podniků vyrábějících a dodávajících syrové mléko do zařízení na zpracování mléka v dotčeném členském státě a o pokroku při zdokonalování systému svážení a přepravy nevyhovujícího mléka.

(10) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pro účely tohoto rozhodnutí se výrazem „nevyhovující mléko“ rozumí syrové mléko, které nevyhovuje požadavkům stanoveným v oddíle IX kapitole I podkapitolách II a III přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004.

▼B

Článek 2

Odchylně od požadavků stanovených v oddíle IX kapitole I podkapitolách II a III přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004 mohou zařízení na zpracování mléka uvedená v příloze I tohoto rozhodnutí do ►M4 31. prosince 2013 ◄ nadále zpracovávat vyhovující a nevyhovující mléko za podmínky, že zpracování vyhovujícího a nevyhovujícího mléka probíhá na oddělených výrobních linkách.

Článek 3

Odchylně od požadavků stanovených v oddíle IX kapitole I podkapitolách II a III přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004 mohou zařízení na zpracování mléka uvedená v příloze II tohoto rozhodnutí do ►M4 31. prosince 2013 ◄ nadále zpracovávat nevyhovující mléko bez oddělených výrobní linek.

Článek 4

Mléčné výrobky pocházející z nevyhovujícího mléka jsou:

a) uváděny pouze na vnitrostátní na trh v Bulharsku; nebo

b) používány k dalšímu zpracování pouze v zařízeních na zpracování mléka v Bulharsku, na něž se odkazuje v článcích 2 a 3.

Takové mléčné výrobky jsou opatřeny označením zdravotní nezávadnosti nebo identifikačním označením, které se liší od označení zdravotní nezávadnosti nebo identifikačního označení podle článku 5 nařízení (ES) č. 853/2004.

▼M4

Článek 5

1. Bulharsko předloží každý rok Komisi zprávu o pokroku, kterého bylo dosaženo při harmonizaci s nařízením (ES) č. 853/2004, pokud jde o:

a) zemědělské podniky, které produkují nevyhovující mléko;

b) systém sběru a přepravy nevyhovujícího mléka.

První výroční zpráva se Komisi předloží nejpozději do 31. prosince 2012 a druhá výroční zpráva nejpozději do 31. října 2013.

Zprávy se podávají na formuláři uvedeném v příloze III.

2. Komise bude pozorně sledovat pokrok, kterého bylo dosaženo při harmonizaci s požadavky stanovenými v nařízení (ES) č. 853/2004 u syrového mléka zpracovávaného zařízeními uvedenými v přílohách I a II.

Pokud Komise na základě zpráv předložených Bulharskem dospěje k závěru, že harmonizace nebude pravděpodobně do 31. prosince 2013 dosažena, navrhne vhodná opatření k nápravě tohoto stavu.

▼**B**

Článek 6

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. ledna 2010 do dne ►**M4** 31. prosince 2013 ◄.

Článek 7

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

▼**M4**

PŘÍLOHA I

Seznam zařízení na zpracování mléka, která mají povolení zpracovávat vyhovující a nevyhovující mléko, jak je uvedeno v článku 2

Č.	Veterinární č.	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
1	BG 0412010	„Bi Si Si Handel“ OOD	gr. Elena ul. „Treti mart“ 19
2	BG 0612027	„Mlechen ray - 2“ EOOD	gr. Vratsa kv. „Bistrets“
3	BG 0612043	ET „Zorov- 91 -Dimitar Zorov“	gr. Vratsa Mestnost „Parshevitsa“
4	BG 2012020	„Yotovi“ OOD	gr. Sliven kv. „Rechitsa“
5	BG 2512020	„Mizia-Milk“ OOD	gr. Targovishte Industrialna zona
6	BG 2112001	„Rodopeya - Belev“ EOOD	gr. Smolyan, Ul. „Trakya“ 20
7	BG 1212001	„S i S - 7“ EOOD	gr. Montana „Vrachansko shose“ 1
8	BG 2812003	„Balgarski yogurt“ OOD	s. Veselinovo, obl. Yambolska

▼**M4**

PŘÍLOHA II

Seznam zařízení na zpracování mléka, která mají povolení zpracovávat nevyhovující mléko, jak je uvedeno v článku 3

Č.	Veterinární číslo	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
1	BG 2412037	„Stelimeks“ EOOD	s. Asen
2	0912015	„Anmar“ OOD	s. Padina obsht. Ardino
3	0912016	OOD „Persenski“	s. Zhaltusha obsht. Ardino
4	1012014	ET„Georgi Gushterov DR“	s. Yahinovo
5	1012018	„Evro miyt end milk“ EOOD	gr. Kocherinovo obsht. Kocherinovo
6	1112004	„Matev-Mlekoprodukt“ OOD	s. Goran
7	1112017	ET „Rima-Rumen Borisov“	s. Vrabevo
8	1312023	„Inter-D“ OOD	s. Kozarsko
9	1612049	„Alpina -Milk“ EOOD	s. Zhelyazno
10	1612064	OOD „Ikay“	s. Zhitnitsa obsht. Kaloyanovo
11	2112008	MK „Rodopa milk“	s. Smilyan obsht. Smolyan
12	2412039	„Penchev“ EOOD	gr. Chirpan ul. „Septemvriytsi“ 58
13	2512021	„Keya-Komers-03“ EOOD	s. Svetlen
14	0112014	ET „Veles-Kostadin Velev“	gr. Razlog ul. „Golak“ 14
15	2312041	„Danim-D.Stoyanov“ EOOD	gr. Elin Pelin m-st Mansarovo
16	2712010	„Kamadzhiev-milk“ EOOD	s. Kriva reka obsht. N.Kozlevo
17	0712001	„Ben Invest“ OOD	s. Kostenkovtsi obsht. Gabrovo
18	1512012	ET „Ahmed Tatarla“	s. Dragash voyvoda, obsht. Nikopol
19	2212027	„Ekobalkan“ OOD	gr. Sofia bul „Evropa“ 138
20	2312030	ET „Favorit- D.Grigorov“	s. Aldomirovtsi
21	2312031	ET „Belite kamani“	s. Dragotintsi

▼**M4**

Č.	Veterinární číslo	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
22	BG 1512033	ET „Voynov-Ventsislav Hristakiev“	s. Milkovitsa obsht. Gulyantsi
23	BG 1512029	„Lavena“ OOD	s. Dolni Dębnik obl. Pleven
24	BG 1612028	ET „Slavka Todorova“	s. Trud obsht. Maritsa
25	BG 1612051	ET „Radev-Radko Radev“	s. Kurtovo Konare obl. Plovdiv
26	BG 1612066	„Lakti ko“ OOD	s. Bogdanitza
27	BG 2112029	ET „Karamfil Kasakliev“	gr. Dospat
28	BG 0912004	„Rodopchanka“ OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
29	0112003	ET „Vekir“	s. Godlevo
30	0112013	ET „Ivan Kondev“	gr. Razlog Stopanski dvor
31	0212037	„Megakomers“ OOD	s. Lyulyakovo obsht. Ruen
32	0512003	SD „LAF-Velizarov i sie“	s. Dabravka obsht. Belogradchik
33	0612035	OOD „Nivego“	s. Chiren
34	0612041	ET „Ekoprodukt-Megiya-Bogorodka Dobrilova“	gr. Vratsa ul. „Ilinden“ 3
35	0612042	ET „Mlechen puls - 95 - Tsvetelina Tomova“	gr. Krivodol ul. „Vasil Levski“
36	1012008	„Kentavar“ OOD	s. Konyavo obsht. Kyustendil
37	1212022	„Milkkomm“ EOOD	gr. Lom ul. „Al.Stamboliyski“ 149
38	1212031	„ADL“ OOD	s. Vladimirovo obsht. Boychinovtsi
39	1512006	„Mandra“ OOD	s. Obnova obsht. Levski
40	1512008	ET „Petar Tonovski-Viola“	gr. Koynare ul. „Hr.Botev“ 14
41	1512010	ET „Militsa Lazarova-90“	gr. Slavyanovo, ul. „Asen Zlatarev“ 2
42	1612024	SD „Kostovi - EMK“	gr. Saedinenie ul. „L.Karavelov“ 5
43	1612043	ET „Dimitar Bikov“	s. Karnare obsht. „Sopot“

▼**M4**

Č.	Veterinární číslo	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
44	1712046	ET „Stem-Tezdzhan Ali“	gr. Razgrad ul. „Knyaz Boris“23
45	2012012	ET „Olimp-P.Gurtsov“	gr. Sliven m-t „Matsulka“
46	2112003	„Milk- inzhenering“ OOD	gr. Smolyan ul. „Chervena skala“ 21
47	2112027	„Keri“ OOD	s. Borino, obsht. Borino
48	2312023	„Mogila“ OOD	gr. Godech, ul. „Ruse“ 4
49	2512018	„Biomak“ EOOD	gr. Omurtag ul. „Rodopi“ 2
50	2712013	„Ekselans“ OOD	s. Osmar, obsht. V. Preslav
51	2812018	ET „Bulmilk-Nikolay Nikolov“	s. General Inzovo, obl. Yambolska
52	2812010	ET „Mladost-2-Yanko Yanev“	gr. Yambol, ul. „Yambolen“ 13
53	BG 1012020	ET „Petar Mitov-Universal“	s. Gorna Grashtitsa obsht. Kyustendil
54	BG 1112016	Mandra „IPZHZ“	gr. Troyan ul. „V.Levski“ 281
55	BG 1712042	ET „Madar“	s. Terter
56	BG 2612042	„Bulmilk“ OOD	s. Konush obl. Haskovska
57	BG 0912011	ET „Alada-Mohamed Banashak“	s. Byal izvor obsht. Ardino
58	1112026	„ABLAMILK“ EOOD	gr. Lukovit ul. „Yordan Yovkov“ 13
59	1312005	„Ravnogor“ OOD	s. Ravnogor
60	1712010	„Bulagrotreyd-chastna kompaniya“ EOOD	s. Yuper Industrialen kvartal
61	1712013	ET „Deniz“	s. Ezerche
62	2012011	ET „Ivan Gardev 52“	gr. Kermen ul. „Hadzhi Dimitar“ 2
63	2012024	ET „Denyo Kalchev 53“	gr. Sliven ul. „Samuilovsko shose“ 17
64	2112015	OOD „Rozhen Milk“	s. Davidkovo, obsht. Banite
65	2112026	ET „Vladimir Karamitev“	s. Varbina obsht. Madan

▼**M4**

Č.	Veterinární číslo	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
66	2312007	ET „Agropromilk“	gr. Ihtiman ul. „P.Slaveikov“ 19
67	BG 1812008	„Vesi“ OOD	s. Novo selo
68	BG 2512003	„Si Vi Es“ OOD	gr. Omurtag Promishlena zona
69	BG 2612034	ET „Eliksir-Petko Petev“	s. Gorski izvor
70	BG 1812003	„Sirma Prista“ AD	gr. Ruse bul. „3-ti mart“ 51
71	BG 2512001	„Mladost -2002“ OOD	gr. Targovishte bul.„29-ti yanuari“ 7
72	0812030	„FAMA“ AD	gr. Dobrich bul. „Dobrudzha“ 2
73	0912003	„Koveg-mlechni produkti“ OOD	gr. Kardzhali Promishlena zona
74	1412015	ET „Boycho Videnov - Elbokada 2000“	s. Stefanovo obsht. Radomir
75	1712017	„Diva 02“ OOD	gr. Isperih ul. „An.Kanchev“
76	1712037	ET „Ali Isliamov“	s. Yasenovets
77	1712043	„Maxima milk“ OOD	s. Samuil
78	1812005	„DAV - Viktor Simonov“ EOOD	gr. Vetovo ul. „Han Kubrat“ 52
79	2012010	„Saray“ OOD	s. Mokren
80	2012032	„Kiveks“ OOD	s. Kovachite
81	2012036	„Minchevi“ OOD	s. Korten
82	2212009	„Serdika -94“ OOD	gr. Sofia kv. Zheleznitza
83	2312028	ET „Sisi Lyubomir Semkov“	s. Anton
84	2312033	„Balkan spetsial“ OOD	s. Gorna Malina
85	2312039	EOOD „Laktoni“	s. Ravno pole, obl. Sofiyska
86	2412040	„Inikom“ OOD	gr. Galabovo ul. „G.S.Rakovski“ 11
87	2512011	ET „Sevi 2000- Sevie Ibryamova“	s. Krepcha obsht. Opaka
88	2612015	ET „Detelina 39“	s. Brod
89	2812002	„Arachievi“ OOD	s. Kirilovo, obl. Yambolska‘
90	BG 1612021	ET „Deni-Denislav Dimitrov-Ilias Islamov“	s. Briagovo obsht. Gulyantsi

▼**M4**

Č.	Veterinární číslo	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
91	BG 2012019	„Hemus-Milk komers“ OOD	gr. Sliven Promishlena zona Zapad
92	2012008	„Raftis“ EOOD	s. Byala
93	2112023	ET „Iliyan Isakov“	s. Trigrad obsht. Devin
94	2312020	„MAH 2003“ EOOD	gr. Etropole bul. „Al. Stamboliyski“ 21
95	2712005	„Nadezhda“ OOD	s. Kliment

▼B

PŘÍLOHA III

Formulář zprávy podle článku 5

Oblast	Celkový počet hospodářství s chovem mléčného skotu ke dni 31. prosince 2009	Počet hospodářství s chovem mléčného skotu produkujících nevyhovující mléko ke dni 31. prosince 2009	% nevyhovujících hospodářství s chovem mléčného skotu z celkového počtu hospodářství ke dni 31. prosince 2009	Celkový počet hospodářství s chovem mléčného skotu ke dni 30. listopadu 2010	Počet hospodářství s chovem mléčného skotu produkujících nevyhovující mléko ke dni 30. listopadu 2010	% nevyhovujících hospodářství s chovem mléčného skotu z celkového počtu hospodářství ke dni 30. listopadu 2010	Celkový počet hospodářství s chovem mléčného skotu ke dni 30. září 2011	Počet hospodářství s chovem mléčného skotu produkujících nevyhovující mléko ke dni 30. září 2011	% nevyhovujících hospodářství s chovem mléčného skotu z celkového počtu hospodářství ke dni 30. září 2011
Celkem v Bulharsku									

Oblast	Celkový počet sběrných míst mléka ke dni 31. prosince 2009	Počet sběrných míst nevyhovujícího mléka ke dni 31. prosince 2009	% nevyhovujících sběrných míst z celkového počtu sběrných míst ke dni 31. prosince 2009	Celkový počet sběrných míst mléka ke dni 30. listopadu 2010	Počet nevyhovujících sběrných míst mléka ke dni 30. listopadu 2010	% nevyhovujících sběrných míst z celkového počtu sběrných míst ke dni 30. listopadu 2010	Celkový počet sběrných míst mléka ke dni 30. září 2011	Počet nevyhovujících sběrných míst mléka ke dni 30. září 2011	% nevyhovujících sběrných míst z celkového počtu sběrných míst ke dni 30. září 2011

▼B

Oblast	Celkový počet sběrných míst mléka ke dni 31. prosince 2009	Počet sběrných míst nevyhovujícího mléka ke dni 31. prosince 2009	% nevyhovujících sběrných míst z celkového počtu sběrných míst ke dni 31. prosince 2009	Celkový počet sběrných míst mléka ke dni 30. listopadu 2010	Počet nevyhovujících sběrných míst mléka ke dni 30. listopadu 2010	% nevyhovujících sběrných míst z celkového počtu sběrných míst ke dni 30. listopadu 2010	Celkový počet sběrných míst mléka ke dni 30. září 2011	Počet nevyhovujících sběrných míst mléka ke dni 30. září 2011	% nevyhovujících sběrných míst z celkového počtu sběrných míst ke dni 30. září 2011
Celkem v Bulharsku									